

31998R0260

31.1.1998

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 25/42

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 260/98

ze dne 30. ledna 1998,

kterým se mění nařízení (ES) č. 1445/95 o prováděcích pravidlech pro dovozní a vývozní licence v odvětví hovězího a telecího masa, jakož i nařízení (ES) č. 589/96, (ES) č. 935/97, (ES) č. 936/97, (ES) č. 995/97, (ES) č. 996/97, (ES) č. 1006/97, (ES) č. 1042/97, (ES) č. 1376/97, (ES) č. 1939/97 a (ES) č. 1940/97

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 805/68 ze dne 27. června 1968 o společné organizaci trhu s hovězím a telecím masem ⁽¹⁾, naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2634/97 ⁽²⁾, a zejména na články 9 a 25 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 715/90 ze dne 5. března 1990 o opatřeních vztahujících se na zemědělské produkty a některé zboží vyrobené ze zemědělských produktů pocházejících ze států AKT nebo ze zámořských zemí a území ⁽³⁾, naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 619/96 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 27 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1095/96 ze dne 18. června 1996 o zavedení koncesí stanovených v seznamu CXL sestaveném na základě závěrů jednání o čl. XXIV odst. 6 GATT ⁽⁵⁾, a zejména na čl. 1 odst. 1 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 3066/95 ze dne 22. prosince 1995, kterým se zřizují některé úlevy v podobě celních kvót Společenství na některé zemědělské produkty a kterým se stanoví samostatná a dočasná úprava některých úlev na zemědělské produkty obsažených v Evropských dohodách, s ohledem na Dohodu o zemědělství uzavřenou v rámci Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání ⁽⁶⁾, naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1595/97 ⁽⁷⁾, a zejména na článek 8 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1926/96 ze dne 7. října 1996, kterým se zavádějí určité koncese v podobě celních kvót Společenství pro některé zemědělské produkty a stanoví, jako autonomní a přechodné opatření, některé koncese na zemědělské produkty podle dohod o volném obchodu a obchodních záležitostech s Estonskem, Lotyšskem a Litvou, s ohledem na Dohodu o zemědělství uzavřenou v rámci Uruguayského kola

mnohostranných obchodních jednání ⁽⁸⁾, a zejména na článek 5 uvedeného nařízení,

vzhledem k tomu, že výše jistoty pro dovozní licence u živých zvířat a u masa není v jednotlivých nařízeních jednotná; že je nutné příslušné částky zaktualizovat a sjednotit;

vzhledem k tomu, že článek 6 nařízení Komise (ES) č. 1445/95 ze dne 26. června 1995 o prováděcích pravidlech pro dovozní a vývozní licence v odvětví hovězího a telecího masa a o zrušení nařízení (EHS) č. 2377/80 ⁽⁹⁾, naposledy pozměněného nařízením (ES) č. 2616/97 ⁽¹⁰⁾, stanoví termíny i způsoby, jakými členské státy sdělí Komisi množství produktů, pro které byla vydána dovozní licence;

vzhledem k tomu, že Integrovaný celní sazebník Evropských společenství (TARIC) uvádí pořadová čísla, která umožní identifikovat preferenční režimy, příslušné produkty a v některých případech i původ těchto produktů; že by členské státy měly uvádět tato čísla v dovozních licencích nebo ve výpisech z těchto licencí a používat je i ve sděleních Komisi;

vzhledem k tomu, že pořadová čísla kvót uvedená v Integrovaném celním sazebníku Evropských společenství nejsou ještě začleněna do všech nařízení, která stanoví prováděcí pravidla pro dovozní tarifní kvóty; že je nutné začlenit tato čísla do příslušných nařízení;

vzhledem k tomu, že některá nařízení, která stanoví prováděcí pravidla pro dovoz produktů z hovězího a telecího masa, ukládají členským státům povinnost sdělovat Komisi skutečně dovezená množství; že za účelem snížení administrativní zátěže je nutné zjednodušit tato ustanovení a začlenit je do nařízení (EHS) č. 1445/95;

vzhledem k tomu, že příslušný národní orgán, který vydává dovozní licence, nezná vždy zemi původu, pokud jde o množství dovezená v rámci celních kvót poskytovaných pro řadu třetích zemí, ani množství dovezená v rámci sazeb společného celního sazebníku; že je vhodné stanovit, že údaj o zemi původu v případě celních kvót a v případě nepreferenčních dovozů je základním

⁽¹⁾ Úř. věst. L 148, 28.6.1968, s. 24.

⁽²⁾ Úř. věst. L 356, 31.12.1997, s. 13.

⁽³⁾ Úř. věst. L 84, 30.3.1990, s. 85.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 89, 10.4.1996, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 146, 20.6.1996, s. 31.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 328, 30.12.1995, s. 1.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 216, 8.8.1997, s. 1.

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 254, 8.10.1996, s. 1.

⁽⁹⁾ Úř. věst. L 143, 27.6.1995, s. 35.

⁽¹⁰⁾ Úř. věst. L 353, 24.12.1997, s. 8.

požadavkem ve smyslu nařízení Komise (EHS) č. 2220/85 ze dne 22. července 1985, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu jistot pro zemědělské produkty ⁽¹⁾, naposledy pozměněného nařízením (ES) č. 3403/93 ⁽²⁾, a v důsledku toho vyžadovat zápis uvedených kvót a nepreferenčních dovozů do kolonky 31 dovozní licence nebo do výpisu z této licence;

vzhledem k tomu, že pro každou dovozní licenci musí být vždy poskytnuta jistota, pokud výše této jistoty přesahuje 5 ECU; že je nutné učinit odchylku od čl. 14 odst. 3 druhého pododstavce nařízení Komise (EHS) č. 3719/88 ze dne 16. listopadu 1988, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu dovozních a vývozních licencí a osvědčení o stanovení náhrady předem pro zemědělské produkty ⁽³⁾, naposledy pozměněného nařízením (EHS) č. 1404/97 ⁽⁴⁾;

vzhledem k tomu, že za účelem rychlejšího vrácení dovozní licence nebo výpisu z licence je nutné učinit odchylku od některých ustanovení nařízení (EHS) č. 3719/88, pokud jde o výši částecné ztráty jistoty a maximální lhůtu k dokázání dovozu;

vzhledem k tomu, že začlenění výše uvedených ustanovení do jednoho nařízení znamená, že je nutné zrušit příslušná ustanovení v ostatních nařízeních, která již vešla v platnost; že je proto nutné změnit nařízení Komise:

- nařízení Komise (ES) č. 589/96 ze dne 2. dubna 1996, kterým se stanoví prováděcí pravidla v odvětví hovězího a telecího masa k nařízení Rady (EHS) č. 715/90 o opatřeních vztahujících se na zemědělské produkty a určité druhy zboží zpracované ze zemědělských produktů pocházejících ze zemí AKT nebo ze zámořských zemí a území ⁽⁵⁾,
- nařízení Komise (ES) č. 935/97 ze dne 27. května 1997 o otevření a správě celních kvót pro dovoz nejatečných býků, krav a jalovic některých alpských a horských plemen pro období od 1. července 1997 do 30. června 1998 ⁽⁶⁾,
- nařízení Komise (ES) č. 936/97 ze dne 27. května 1997 o otevření a správě celních kvót pro vysoce jakostní čerstvé,

chlazené nebo zmrazené hovězí a telecí maso a pro zmrazené buvolí maso ⁽⁷⁾, naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 31/98 ⁽⁸⁾,

- nařízení Komise (ES) č. 995/97 ze dne 3. července 1997, kterým se na období od 1. července 1997 do 30. června 1998 stanoví prováděcí pravidla, pokud jde o celní kvóty hovězího masa pro Estonsko, Lotyšsko a Litvu stanovené nařízením Rady (ES) č. 1926/96 ⁽⁹⁾,
- nařízení Komise (ES) č. 996/97 ze dne 3. června 1997 o otevření a správě celní kvóty pro dovoz zmrazených hovězích okruží a bránic kódu KN 0206 29 91 ⁽¹⁰⁾, pozměněné nařízením (ES) č. 2048/97 ⁽¹¹⁾,
- nařízení Komise (ES) č. 1006/97 ze dne 4. června 1997 o otevření a správě celní kvóty pro dovoz zmrazeného hovězího masa určeného ke zpracování (od 1. července 1997 do 30. června 1998) ⁽¹²⁾,
- nařízení Komise (ES) č. 1042/97 ze dne 10. června 1997 o otevření a správě celní kvóty pro zmrazené hovězí maso kódu KN 0202 a produkty kódu KN 0206 29 91 (od 1. července 1997 do 30. června 1998) ⁽¹³⁾,
- nařízení Komise (ES) č. 1376/97 ze dne 17. července 1997 o otevření a správě celní kvóty pro dovoz mladého skotu samčího pohlaví určeného na výkrm (od 1. července 1997 do 30. června 1998) ⁽¹⁴⁾,
- nařízení Komise (ES) č. 1939/97 ze dne 3. října 1997, kterým se na období od 1. července 1997 do 30. června 1997 stanoví prováděcí pravidla, pokud jde o celní kvóty hovězího masa pro Polskou republiku, Maďarskou republiku, Českou republiku, Slovensko, Bulharsko a Rumunsko stanovené nařízením Rady (ES) č. 3066/95, a kterým se mění nařízení (ES) č. 2512/96 a (ES) č. 1441/97 ⁽¹⁵⁾,
- nařízení Komise (ES) č. 1940/97 ze dne 3. října 1997, kterým se na období od 1. července 1997 do 30. června 1998 stanoví prováděcí pravidla pro celní kvóty nejatečných krav a jalovic některých horských plemen pocházejících ze třetích zemí a kterým se mění nařízení (ES) č. 2514/96 ⁽¹⁶⁾;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 205, 3.8.1985, s. 5.

⁽²⁾ Úř. věst. L 310, 14.12.1993, s. 4.

⁽³⁾ Úř. věst. L 331, 2.12.1988, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 194, 23.7.1997, s. 5.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 84, 3.4.1996, s. 22.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 137, 28.5.1997, s. 3.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 137, 28.5.1997, s. 10.

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 5, 9.1.1998, s. 3.

⁽⁹⁾ Úř. věst. L 144, 4.6.1997, s. 2.

⁽¹⁰⁾ Úř. věst. L 144, 4.6.1997, s. 6.

⁽¹¹⁾ Úř. věst. L 287, 21.10.1997, s. 10.

⁽¹²⁾ Úř. věst. L 145, 5.6.1997, s. 10.

⁽¹³⁾ Úř. věst. L 152, 11.6.1997, s. 2.

⁽¹⁴⁾ Úř. věst. L 189, 18.7.1997, s. 3.

⁽¹⁵⁾ Úř. věst. L 272, 4.10.1997, s. 23.

⁽¹⁶⁾ Úř. věst. L 272, 4.10.1997, s. 28.

vzhledem k tomu, že opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro hovězí a telecí maso,

skutečně dovezena v období od 1. července předcházejícího roku do 30. června příslušného roku.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 1445/95 se mění takto:

1. Článek 4 se nahrazuje tímto:

„Článek 4

Jistota pro dovozní licence činí:

- 5 ECU za kus u živých zvířat,
- 12 ECU za 100 kilogramů čisté hmotnosti u ostatních produktů.“

2. Článek 5 se nahrazuje tímto:

„Článek 5

1. Aniž jsou dotčena jiná zvláštní ustanovení, o dovozní licence se žádá pro produkty:

- některé z položek kombinované nomenklatury
- nebo
- některé ze skupin položek kombinované nomenklatury uvedené v téže odrážce v příloze I.

Údaje uvedené v žádosti se uvedou rovněž do dovozní licence.

2. Subjekt vydávající licenci uvede v kolonce 20 dovozní licence nebo ve výpisech z této licence pořadové číslo kvóty Integrovaného celního sazebníku Evropských společenství.“

3. Článek 6 se nahrazuje tímto:

„Článek 6

Do desátého dne každého měsíce sdělí členské státy Komisi dálkopisem nebo faxem množství produktů, pro které byly v průběhu předcházejícího měsíce vydány dovozní licence.

Veškerá sdělení, včetně sdělení ‚žádné‘, se uskuteční v souladu s přílohou II A, s použitím uvedených kódů a u preferenčních režimů s uvedením pořadových čísel kvót, obsažených v Integrovaném sazebníku Evropských společenství.“

4. Za článek 6 se doplňují nové články, které znějí:

„Článek 6a

Do 10. listopadu každého roku sdělí příslušné národní orgány Komisi dálkopisem nebo faxem množství produktů, která byla

Veškerá sdělení, včetně sdělení ‚žádné‘, se uskuteční v souladu s přílohou II B a zahrnují dovezená množství:

- pokud jde o preferenční režimy pro všechna pořadová čísla každého nařízení, s rozdělením podle měsíců dovozu a zemí původu a u některých kvót živých zvířat i podle kódů produktů,
- pokud jde o nepreferenční dovozy pro každý kód produktů, s rozdělením podle měsíců dovozu a zemí původu.

Článek 6b

Pro celní kvóty, otevřené pro více třetích zemí a pro nepreferenční dovozy, musí být při započtení dovozní licence nebo výpisů z této licence do kolonky 31 dovozní licence nebo jejích výpisů kromě údajů stanovených nařízením (EHS) č. 3719/88 zanesena v případě preferenčních kvót a v případě nepreferenčních dovozů i země původu.

Povinnost uvedená v tomto článku je základním požadavkem ve smyslu článku 20 nařízení (EHS) č. 2220/85.

Článek 6c

Čl. 14 odst. 3 druhý pododstavec nařízení (EHS) č. 3719/88 se nepoužije.

Článek 6d

Odchylně od čl. 33 odst. 3 písm. b) ii) nařízení (EHS) č. 3719/88 je maximální lhůta pro předložení dovozní licence s částečnou ztrátou jistoty čtyři měsíce po uplynutí platnosti licence a částečná ztráta je stanovena ve výši 50 %.“

5. Příloha I se nahrazuje přílohou I tohoto nařízení.

6. Příloha II se nahrazuje přílohami II A a II B tohoto nařízení.

Článek 2

Nařízení (ES) č. 589/96 se mění takto:

1. V čl. 1 odst. 1 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Roční kvóty různých výše uvedených zemí jsou označena těmito pořadovými čísly: kvóta Botswany 09.4052, kvóta Keni 09.4054, kvóta Madagaskaru 09.4051, kvóta Svazijska 09.4053, kvóta Zimbabwe 09.4055 a kvóta Namíbie 09.4056.“

2. Článek 6 se zrušuje.

Článek 8

3. Příloha II se zrušuje.

V nařízení (ES) č. 1042/97 se čl. 8 odst. 4 druhý pododstavec a čl. 8 odst. 5 a článek 9 a článek 10 zrušují.

Článek 3

Nařízení (ES) č. 935/97 se mění takto:

1. Čl. 5 odst. 7 se nahrazuje tímto:

„7. Čl. 8 odst. 4 nařízení (EHS) č. 3719/88 se nepoužije.“

2. Čl. 5 odst. 8, článek 8 a článek 9 se zrušují.

3. Příloha III se zrušuje.

Článek 9

Nařízení (ES) č. 1376/97 se mění takto:

1. Ustanovení čl. 5 odst. 5 písm. b) se nahrazuje tímto:

„b) v kolonce 16 jeden z odpovídajících kódů KN.“

2. Ustanovení čl. 6 odst. 3 a 4, článek 8 a článek 9 se zrušují.

3. Příloha II se zrušuje.

Článek 4

V nařízení (ES) č. 936/97 se zrušuje čl. 10 odst. 3 a 4, článek 11 a článek 12.

Článek 10

V nařízení (ES) č. 1939/97 se zrušují články 6 a 7.

Článek 5

V nařízení (ES) č. 995/97 se zrušuje čl. 4 odst. 3 a 4, článek 5 a článek 6.

Článek 11

Nařízení (ES) č. 1940/97 se mění takto:

1. Ustanovení čl. 6 odst. 6 druhý pododstavec se nahrazuje tímto:

„Čl. 8 odst. 4 nařízení (EHS) č. 3719/88 se však nepoužívá.“

2. Články 9 a 10 se zrušují.

Článek 6

V nařízení (ES) č. 996/97 se zrušuje čl. 9 odst. 3 a 4, článek 10 a článek 11.

Článek 7

Nařízení (ES) č. 1006/97 se mění takto:

1. Ustanovení čl. 5 odst. 5 a 6, článek 10 a článek 11 se zrušují.

2. Příloha II se vypouští.

Článek 12

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Pro dovozní licence se použije ode dne 1. února 1998.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. ledna 1998.

Za Komisi

Franz FISCHLER

člen Komise

PŘÍLOHA I

SEZNAM UVEDENÝ V ČLÁNKU 5

- 0102 90 05
 - 0102 90 21, 0102 90 29
 - 0102 90 41 až 0102 90 49
 - 0102 90 51 až 0102 90 79
 - 0201 10 00, 0201 20 20
 - 0201 20 30
 - 0201 20 50
 - 0201 20 90
 - 0201 30 00, 0206 10 95
 - 0202 10 00, 0202 20 10
 - 0202 20 30
 - 0202 20 50
 - 0202 20 90
 - 0202 30 10
 - 0202 30 50
 - 0202 30 90
 - 0206 29 91
 - 0210 20 10
 - 0210 20 90, 0210 90 41, 0210 90 90
 - 1602 50 10, 1602 90 61
 - 1602 50 31
 - 1602 50 39
 - 1602 50 80
 - 1602 90 69
-

PŘÍLOHA II (A)

SDĚLENÍ O DOVOZNÍCH LICENCÍCH

(Pokud je kód uveden, musí být použit)

Členský stát:

Použití článku 6 nařízení (ES) č. 1445/95

Množství produktů, pro které byly vydány dovozní licence

Od: do:

1. Preferenční režimy Pořadové číslo	Kód/y produktu ⁽¹⁾	Množství (v tunách nebo kusech)	Země původu ⁽²⁾
2. Nepreferenční dovozy			

⁽¹⁾ Kódy produktů jsou tyto třiciferné kódy.

Kód	Kód KN
110	0102 90 05
120	0102 90 21 a 0102 90 29
130	0102 90 41 a 0102 80 49
140	0102 90 51 až 0102 90 79
210	0201 10 00 a 0201 20 20
220	0201 20 30
230	0201 20 50
240	0201 20 90
250	0201 30 a 0206 10 95
310	0202 10 a 0202 20 10
320	0202 20 30
330	0202 20 50
340	0202 20 90
350	0202 30 10
360	0202 30 50
370	0202 30 90
380	0206 29 91
410	0210 20 10
420	0210 20 90, 0210 90 41 a 0210 90 90
510	1602 50 10 a 1602 90 61
520	1602 50 31
530	1602 50 39
540	1602 50 80
550	1602 90 69

⁽²⁾ Vyplňte pouze u kvóty č. 09.4002 („maso vysoké jakosti“).

PŘÍLOHA II(B)

SDĚLENÍ O SKUTEČNÝCH DOVOZECH

(Pokud je kód uveden, musí být použit)

Členský stát:

Použití článku 6a nařízení (ES) č. 1445/95

Množství produktů (v kg nebo v kusech), která byla skutečně dovezena, rozdělená podle:

1. Preferenčních režimů ⁽¹⁾

Pořadové číslo podle nařízení

Země původu Měsíc	Země A	Země B	Země ...	Země Z
měsíc 1				
měsíc 2				
...				
...				
...				
měsíc 11				
měsíc 12				
Celkem (12 měsíců)				

2. Nepreferenční dovozy

Kód produktu uvedeného v příloze II(A):

Země původu Měsíc	Země A	Země B	Země ...	Země Z
měsíc 1				
měsíc 2				
...				
...				
...				
měsíc 11				
měsíc 12				
Celkem (12 měsíců)				

⁽¹⁾ U kvót živých zvířat č. 09.4005 a 09.4375 je nutné rozlišit dovezená množství také podle kódu produktu uvedeného v příloze II A.